

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

- * **DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Förde. Hörnbrücke Öffnungszeiten**
(Mitteilung im NfS-Heft 37/19 aufgehoben)

54° 18,90' N 010° 08,15' E

Ab sofort bis 22. März 2020 erfolgen Brückenöffnungen nur bei Bedarf und nach rechtzeitiger Anmeldung während der Dienstzeiten (Montag bis Freitag von 07:00–15:30 Uhr) unter Telefon +49 (0) 4 31 5 94 12 63.

Öffnungen für das Wochenende müssen bis Freitag 15:30 Uhr beantragt werden.

Täglich zwischen 13:30 Uhr und 14:00 Uhr sowie vom 24. Dezember 2019 bis 1. Januar 2020 erfolgen keine Brückenöffnungen.

- * **DE. Baltic Sea, German Coast. Kiel Fjord. Hörnbrücke Bridge Openings**
(Notification in NfS issue 37/19 cancelled)

54° 18,90' N 010° 08,15' E

From now until 22 March 2020 the bridge will be opened only on demand. Openings must be requested during office hours, (Monday to Friday 0700–1530), by phone +49 (0) 4 31 5 94 12 63 in time before intended passage.

Openings at the weekend must be requested through Friday 1530 hours.

No openings daily between 1330 and 1400 hours and between 24 December 2019 and 1 January 2020.

(WSA Lübeck 215/19) 44/19

- * **DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen**

Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Verlegung und den Betrieb eines HVAC-Seekabelsystems zur Netzanbindung des Windparks „Albatros“

Bekanntmachung

des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie vom 13.09.2019 für die Verlegung und den Betrieb eines HVAC-Seekabelsystems von der Umspannstation des Offshore-Windparks (OWP) „Albatros“ bis zu der Konverterplattform „BorWin beta“ in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee nebst den dazugehörigen planfestgestellten Unterlagen.

I.

Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie hat in entsprechender Anwendung der Übergangsbestimmung des § 77 Abs. 1 Nr. 2 Windenergie-auf-See-Gesetz (WindSeeG) gemäß § 2 Abs. 1 der Seeanlagenverordnung (SeeAnIV) in Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) am 13.09.2019 den Planfeststellungsbeschluss für das o.g. Vorhaben – Az. BSH/5121/AC-Anbindung Albatros/PFV/O3201 – erlassen.

Gemäß § 74 Abs. 4 Satz 2 VwVfG ist eine Ausfertigung des mit einer Rechtsbehelfsbelehrung versehenen Beschlusses und eine Ausfertigung des festgestellten Plans zur Einsicht auszulegen.

- * **DE. North Sea. BSH. Notifications**

Announcement regarding public inspection of the plan approval decision for laying and operating of an HVAC submarine cable system for the grid connection of the offshore wind farm “Albatros”

Announcement

of the Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie) of the public inspection of the plan approval decision for laying and operating one HVAC submarine cable system from the substation of the offshore wind farm “Albatros” to the converter platform “BorWin beta” in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea along with the associated approved planning documents.

I.

The plan approval decision for the aforesaid project was issued on 13 September 2019 (file ref. BSH/5121/AC-Anbindung Albatros/PFV/O3201) in accordance with section 77 para. 1 number 2 of the Offshore Wind Energy Act (Windenergie-auf-See-Gesetz – WindSeeG) based on section 2 of the Marine Facilities Ordinance (Seeanlagenverordnung – SeeAnIV) in connection with section 74 of the Administrative Procedure Act (Verwaltungsverfahrensgesetz – VwVfG).

In accordance to section 74 para. 4 sentence 2 VwVfG the planning approval decision including an information on legal remedies as well as a copy of the approved plan has to be put on public display.

II.

Der Planfeststellungsbeschluss samt der festgestellten Planunterlagen liegen in der Zeit

**vom 04.11.2019 bis 18.11.2019,
jeweils einschließlich,**

während der Dienststunden zur Einsicht aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 09:00–15:00 Uhr
Dienstag: 09:00–16:00 Uhr
Freitag: 09:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag: geschlossen

III.

Es wird darauf hingewiesen, dass mit Ende der Auslegungsfrist der Planfeststellungsbeschluss den nicht bekannten Betroffenen und auch denjenigen, denen Rechtsbehelfe nach dem Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz zustehen, als bekannt gegeben gilt. Unabhängig davon gilt der Planfeststellungsbeschluss denjenigen gegenüber, denen der Planfeststellungsbeschluss individuell zugestellt worden ist, mit der Zustellung als bekannt gegeben.

Der Planfeststellungsbeschluss kann nach der öffentlichen Bekanntmachung bis zum Ablauf der Rechtsbehelfsfrist von den Betroffenen und von denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, schriftlich oder elektronisch angefordert werden.

IV.

Eine Kopie des Planfeststellungsbeschlusses wird gemäß § 27a Verwaltungsverfahrensgesetz auch auf der Internetseite des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie unter www.bsh.de veröffentlicht. Der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

II.

The planning approval decision document is available for public inspection

**from 04 November 2019 up to
and including 18 November 2019**

at

*Federal Maritime and Hydrographic Agency
– Library –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg*

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0900–1500
Tuesday: 0900–1600
Friday: 0900–1430*

and at

*Federal Maritime and Hydrographic Agency
– Library –
Neptunallee 5
18057 Rostock*

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0830–1130 and
1300–1500
Friday: 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday: closed*

III.

With the end of the inspection period the other parties affected and to those who are entitled to appeal under the Environmental Remedies Act, shall be regarded as having been notified. Irrespective of this, the planning consent shall be deemed to have been notified to those to whom the approval has been individually served upon delivery.

After the public announcement has expired until the end of the period for appeal the planning approval decision may be requested in writing or electronically by the parties concerned and by those who have raised objections.

IV.

Pursuant to section 27a VwVfG the planning approval decision can be also accessed online at www.bsh.de. The content of the documents available for public inspection shall be authoritative.

V.Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen den Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Hamburgischen Oberverwaltungsgericht (Anschrift: Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg) erhoben werden.

Im Auftrag

Samira Mohamad

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, den 01. November 2019

Az.: BSH/5121/AC-Anbindung Albatros/PFV/O3201

V.Instruction on right to appeal:

Action to this planning approval notice may be filed within one month after notification at the Hamburg Higher Administrative Court (Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg).

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency

Samira Mohamad

Hamburg, 01 November 2019

File ref.: BSH/5121/AC-Anbindung Albatros/PFV/
O3201

(BSH O3/19) 44/19